

# Eva

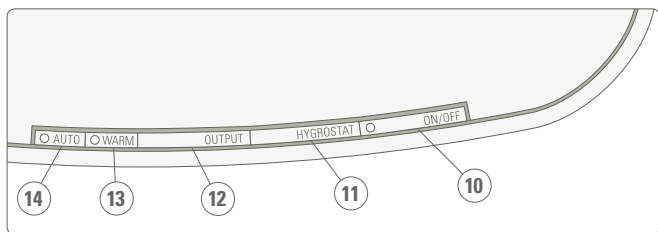
Operating instructions  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS  
LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS  
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



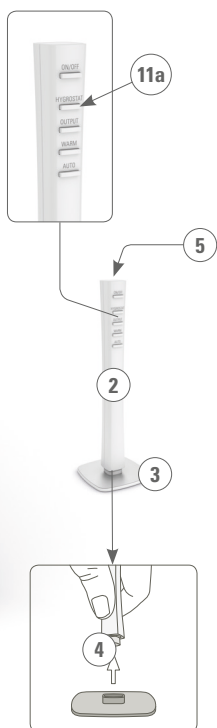
**Stadler Form®**

# Eva

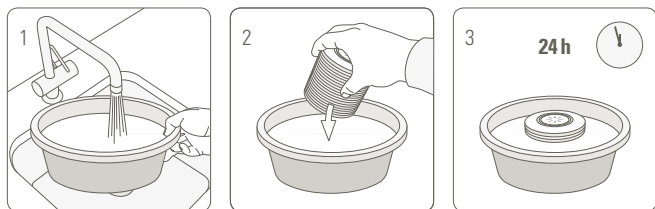


1 AÑO DE GARANTÍA • 1 YEAR WARRANTY

**1**

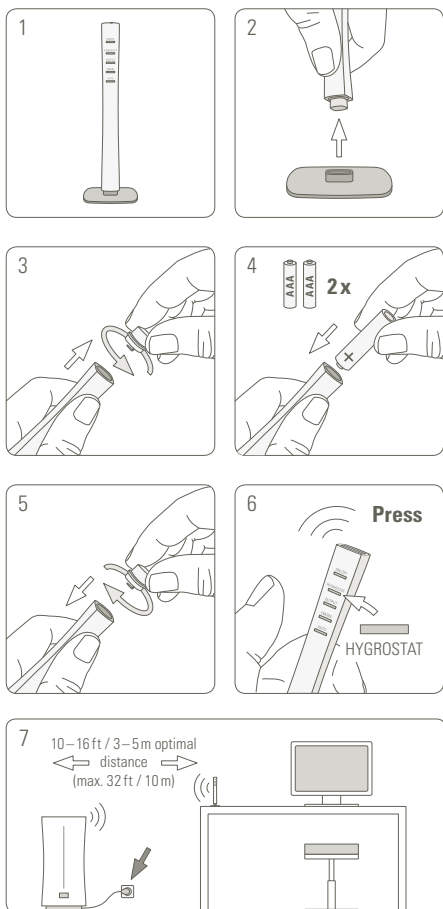


## Soak cartridge / Tremper la cartouche / Empapar el cartucho



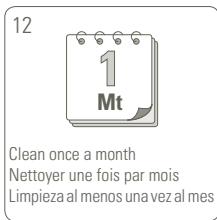
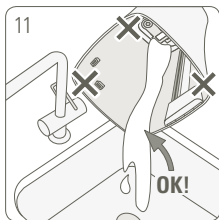
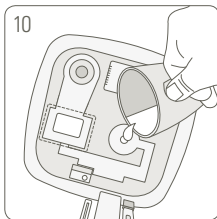
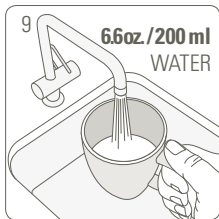
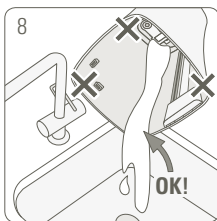
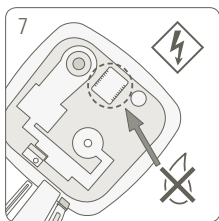
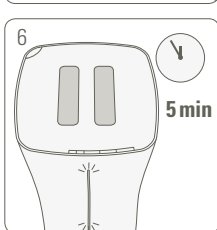
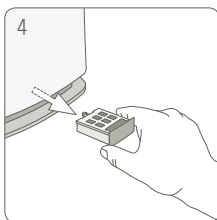
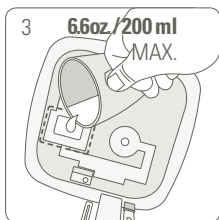
## Remote Sensor™

### Position & activate / Positionner & activer / Posicionar & activar



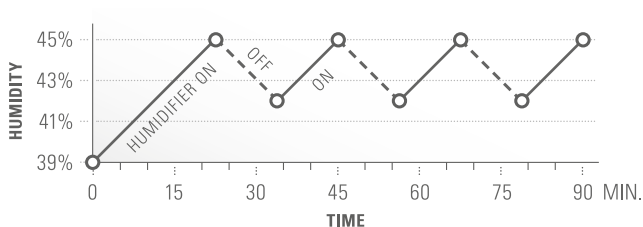
# Decalcification / Décalcification / Descalcificación

mix

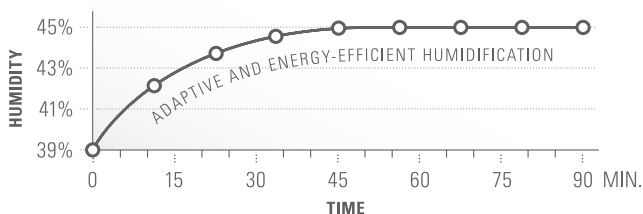




TRADITIONAL HUMIDIFIERS:  
TYPICAL «OFF / ON / OFF» EFFECT (QUIET / LOUD / QUIET)



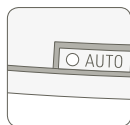
WITH **ADAPTIVE HUMIDITY™** (VERY QUIET)



**EN** **ADAPTIVE HUMIDITY™** technology automatically adapts the humidification output in Auto Mode in order to reach and keep the desired humidity level quietly and efficiently

**FR** La technologie **ADAPTIVE HUMIDITY™** permet d'adapter automatiquement la sortie d'humidification en Mode Auto de façon à atteindre et à maintenir le niveau d'humidité désiré sans bruit et avec efficacité

**ES** La tecnología **ADAPTIVE HUMIDITY™** regula por sí sólo la salida de humidificación en Modo Automático con el objetivo de alcanzar y mantener la humedad al nivel deseado de una manera eficiente y relajada.





Download instruction manual:  
Téléchargez le mode d'emploi :  
Descargue el manual de instrucciones:  
[www.stadlerformusa.com/manuals](http://www.stadlerformusa.com/manuals)



Watch the video of Eva:  
Regardez la vidéo du Eva :  
Mire el vídeo de Eva:  
[www.stadlerformusa.com/Eva](http://www.stadlerformusa.com/Eva)



For frequently asked questions go to:  
Trouvez la foire aux questions sur :  
Para leer las preguntas frecuentes, visite:  
[www.stadlerform.com/Eva/support](http://www.stadlerform.com/Eva/support)



Share your feedback about Eva on:  
Partagez votre commentaire sur Eva :  
Comparta sus opiniones sobre Eva en:  
[www.stadlerform.com/Eva](http://www.stadlerform.com/Eva)



You Tube

### **Stadler Form of Switzerland**

distributed in North America by Swizz Style®, Inc.  
165 West Broadway Street, Dover, OH 44622, USA  
Toll free 877-663-7895, [www.stadlerformusa.com](http://www.stadlerformusa.com)

# English

Congratulations! You have just acquired the exceptional Eva air humidifier. It will give you great pleasure and improve the indoor air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is also needed with this model in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using this appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

## Description of the appliance

The appliance consists of the following main components:

1. Mains cable for power supply
2. Remote Sensor™ humidity sensor with remote control
3. Stand for Remote Sensor™
4. Battery compartment of Remote Sensor™ (Type AAA)
5. Position of the humidity sensor
6. Water tank with carrying handle
7. Water tank lid with anticalc cartridge
8. Anticalc cartridge
9. Water tray
10. On/off button
11. Button for the selection of the desired humidity (hygrostat: 30–75 % and continuous operation “CO”)
12. Button for the selection of the humidification output level 1–5
13. Button for warm mode (water pre-heating)
14. Button for auto mode
15. Display with the indication for the current and desired (blinking) humidity
16. Water level indicator
17. Heating plate for water pre-heating
18. Silicone cover for the heating plate
19. Ultrasonic membrane
20. Fragrance container
21. Button for night mode (LEDs normal, dimmed or off) and cleaning mode (press for at least 5 seconds)
22. Symbol for a failed connection between Remote Sensor™ and humidifier
23. Mist chamber
24. Water Cube™
25. Cleaning brush
26. Air inlet (Caution: no water may enter this opening!)
27. Mist outlet

## Important Safety Instructions - SAVE THESE INSTRUCTIONS

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of



experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped.
- Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use the appliance in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 10ft / 3m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- The appliance is not splash-proof.
- For indoor use only.
- Do not store the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a repair shop authorized by the manufacturer or by similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
- Prior to cleaning the interior of the appliance, make sure the appliance has been off for at least 15 minutes!
- When the pre-heating is turned on, the water inside the appliance is heated: the water in the water tray (9) and the heating plate (17) become hot. Avoid touching the water and the heating plate!
- Place the appliance out of reach of children, as the water inside the appliance is heated up to 122° F / 50°C and the heating plate reaches hot temperatures up to 167° F / 75° C.
- FCC NOTE: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  - This device may not cause harmful interference
  - This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which

can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **Before setup: Anticalc cartridge and water hardness**

The anticalc cartridge reduces the limescale in the water and the undesirable emission of limescale particles into the surroundings. Effective for one to three months, depending on water hardness (see table).

**Important:** Soak the anticalc cartridge in a water bath for 24 hours before the first use (not in the water tank!). The resin has to absorb water to reach high performance.

The period of time that the cartridge is effective for depends on the hardness of the water. This can be tested using the testing strips provided (testing strip stuck to the Quick Setup Guide).

1. Dip the testing strips into the water for a second.

2. After around one minute the results can be seen on the test strip.

Some of the green fields change colour into pink. The water hardness is shown by how many boxes turn pink. Example: If three are pink, then the water hardness is  $>14^{\circ}\text{dH}$ .

Number of pink boxes	Water hardness	Degree of hardness ( $^{\circ}\text{dH}$ )	Cartridge will last for (with 1.1 gallons/day) (with 4 liter/day)	
			Days	Gallons / Liter
0/1	Soft	From $4^{\circ}\text{dH}$	90 days	approx. 96 gal / 360L
2	Moderately hard	From $7^{\circ}\text{dH}$	45 days	approx. 48 gal / 180L
3	Hard	From $14^{\circ}\text{dH}$	30 days	approx. 32 gal / 120L
4	Very hard	From $21^{\circ}\text{dH}$	15 days	approx. 16 gal / 60L

With a water hardness above  $21^{\circ}\text{dH}$ , we can no longer recommend the use of an ultrasonic humidifier. We recommend that you use an evaporative humidifier to increase the humidity in your house (e.g. an Oskar humidifier made by Stadler Form: [www.stadlerform.com/Oskar](http://www.stadlerform.com/Oskar)).

**Note:** Do not operate Eva with decalcified water out of a decalcification system that uses the principle of an ion exchanger (salt is added to the water). The salt contained in the water may lead to white dust accumulation around the appliance. However, Eva may be operated from a drinking water filter system (e.g. Brita). Should you be unsure about the quality or composition of the water in your area, contact the caretaker or your drinking water provider.

## Setting up / operation

1. Put Eva in the desired location on a flat surface. The mist reaches a height of up to 4ft 7 in / 1.4m thanks to the high-performance humidification (output level 5, warm mode on). This makes it possible to place Eva directly on the floor. Connect the power cord (1) to a suitable socket.
2. Take the Remote Sensor™ (2), the stand (3) and the two batteries out of the packaging. Open the battery compartment (4) on the underside of the Remote Sensor™ (2) by turning the lid anticlockwise. Insert the two batteries into the battery compartment (4), as shown on page 4, and close the lid again. Now place the Remote Sensor™ (2) on the stand (3).
3. On the one hand, the Remote Sensor™ (2) is a humidity sensor and guarantees precise humidification by its external position. On the other hand, the Remote Sensor™ (2) also serves as a remote control. Position the humidity sensor Remote Sensor™ (2) in the centre of the room on a table or a sideboard with an optimal distance from Eva between 10–16 ft / 3–5m. The Remote Sensor™ should be positioned centrally in the room so that the room air can flow past the sensor (5) as freely as possible. If this is not possible, we recommend positioning the Remote Sensor™ with a minimum distance of 1 ft / 30cm from the wall and a minimum distance of 6 ft / 2 m from windows and ventilation openings.
4. Remove the water tank (6) by holding it by the handle and pulling it up. Screw off the water tank lid (7) and fill the water tank with clean, cold tap water up to the maximum mark. Make sure that the anticalc cartridge (8) has been soaked in water for 24 hours prior (see “Before setup”). Finally, screw the lid (7) back on the water tank (6). Then place the water tank (6) in the unit. The water tray (9) will now slowly fill from the water tank. Important: please do not move the appliance when it is filled with water. The water could run into the electronics.
5. Press the on/off button (10) to switch Eva on. The current relative humidity in % is shown on the display (15). If the water level indicator light (16) is red, there is too little water in the unit. The humidification output level is pre-set to level 2 and the desired humidity at 45%.
6. Activate the Remote Sensor™ (2) by pressing the “Hygrostat” button (11a). The humidity sensor automatically sends information about the measured relative humidity several times per minute to the unit, which shows it on the display (15). The measurement can also be activated by pressing any button on the Remote Sensor™ (2) (aside from the on/off button (10)).
7. The desired humidity can be changed by pressing the “Hygrostat” button (11) several times (35–75% and continuous operation “CO”). The symbol on the display (15) blinks during input. After a few seconds without input, the selected value is saved. The symbol changes to the current measured humidity.
8. The humidification performance can be changed by pressing the “Output” button (12) several times (levels 1–5). The level is indicated on the display (15) by horizontal bars (e.g. 1 bar = level 1).
9. By pressing the “Warm” button (13), the warm mode, and with it the water pre-heating, is turned on. Now the LED on the “Warm” button on the unit is on. The heating plate (17) warms the water before it is turned to mist by the ultrasonic membrane (19). The warm mode creates a pleasantly warm mist plus increases the humidification performance.

10. By pressing the "Auto" button (14), the auto mode, and with it the Adaptive Humidity™ Technology, is activated. Now the LED on the "Auto" button on the unit is on. In auto mode, the unit adapts the humidification output level automatically in order to reach and maintain the desired humidity of 45% quietly and in an energy-efficient way. The lower the current humidity is, the higher the humidification output level will automatically be set (under 33% = level 4, from 34%–37% = level 3, from 38%–41% = level 2, from 42%–45% = level 1). You can change the desired humidity in auto mode by pressing the "Hygrostat" button (11) several times while auto mode is active (the LED on the "Auto" button on the unit is on). The humidification output level (12) cannot be altered manually in auto mode. As soon as the "Output" button (12) is pressed to change the humidification output level, the auto mode is deactivated.
11. You can use Eva to disperse fragrances in the room. Be extremely sparing with fragrances because an excessive dosage can result in the malfunctioning of, and damage to, the appliance. In order to use fragrances, briefly press and release the fragrance container (20) and pull it out of the appliance. Let the fragrance drip directly onto the cotton pad in the fragrance container (20). Add a **maximum of 1–2 drops** of fragrance into the fragrance container! Push the container back again and press and release it to lock it. Tip: in order to change the fragrance, remove the cotton pad and clean the container with soap. Now you may insert a new cotton pad (commercially available) and add drops of the desired fragrance.
12. If the water level indicator (16) changes to red, the water must be refilled. Remove the water tank (6) and fill it with clean, cold tap water up to the maximum mark. After replacing the water tank, the appliance automatically resumes operation after a few seconds. The water tank can also be refilled during operation.
13. If you find the lamps too bright (in a bedroom, for example), you may reduce the light intensity by pressing the night mode key (21):
  - Normal mode (default mode)
  - Dimmed mode (push once)
  - Lights-out mode (push twice)
  - By pushing the dimmer button once more, you can go back into normal mode.If there is no water in the appliance, the red water level symbol (16) lights up in all modes. The red light cannot be dimmed.
14. If two dots are shown (22) on the display (15), Eva cannot establish a radio connection to the Remote Sensor™ (2). Eva still functions thanks to a humidity sensor within the appliance. Press any button on the Remote Sensor™ (2) to activate it. Make sure that the Remote Sensor™ (2) is within a 32 ft / 10 m radius of Eva. Walls, doors and floors between Eva and the Remote Sensor™ (2) can disrupt the radio connection. The Remote Sensor™ (2) should be optimally positioned at a distance between 10–16 ft / 3–5 m from Eva and on an elevated surface in the middle of the room (see «Setup/operation» No. 3). The two dots on the display (22) could also indicate that the batteries in the Remote Sensor™ (2) need replacing (see «Setup/operation» No. 2).

**Note:** Should you see droplets (or other signs of dampness) on or around the unit, this condensed water is from the humidifier. This means that the

air can no longer absorb the moisture from the humidifier. Please activate the auto mode with a desired humidity of 45 %. Water droplets should then stop forming.

## Cleaning

Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance and unplug the mains cable (1) from the socket.

**Attention:** Never submerge the appliance in water (danger of short-circuit). If pre-heating is turned on (the warm mode LED is on (13)), the water inside the appliance is heated: the water in the water tray (9) and the heating plate (17) become hot. Avoid touching the water and the heating plate!

- For external cleaning, rub with a damp cloth and then dry thoroughly.
- **Run the cleaning mode at least once per month.** The appliance must be off for at least 15 minutes prior to internal cleaning! Then remove the water tank (6), the mist chamber (23), the silicone cover (18), the Water cube (24) and the fragrance container (20). Fill a cup with 6.6 fl. oz. / 200 ml of tap water mixed with descaling agent (mix according to the manufacturer's instructions). Pour the liquid carefully into the water tray (9) by holding the cup directly over the water tray (see page 5). Do not pour the liquid into the water tray from high above the tray! Be sure that no liquid enters the air inlet opening (26). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
- To start the cleaning mode, the mains cable must be connected to a socket. Press and hold the night mode button (21) on the underside of the right corner for 5 seconds to activate the cleaning mode. Now the water level symbol (16) on the appliance will blink red. The cleaning mode runs for around 5 minutes and automatically turns off afterwards (the water level symbol stops blinking).
- Check in the water tray (9) if the limescale on the ultrasonic membrane (19) and the heating plate (17) has dissolved. **Attention:** the water and the heating plate are hot, risk of scalding!
- If limescale residue remains, the ultrasonic membrane (19) and the heating plate (17) can be cleaned with the help of the cleaning brush (25) (front- and backside). Do not try to scrape them with a hard object.
- For stubborn limescale, we recommend descaling the appliance by running the cleaning mode (21) several times in a row. Leave the descaling agent in the water tray for a maximum of 20 minutes and pour it out afterwards as described below.
- **Important:** Pour the descaling agent out over the left front corner of the appliance (see the arrow on the appliance). No water may enter the air inlet opening (26). This will damage the appliance and will void any claim to the warranty.
- To rinse, now fill the cup with 6.6 fl. oz. / 200 ml of tap water and carefully pour the liquid into the water tray (9) by holding the cup directly over the water tray (see page 5). Do not pour the liquid into the water tray from high above the tray! Pour the water out over the left front corner of the appliance. Repeat the process until there is no more descaling agent in the water tray (9). Place the Water cube (24), silicone cover (18), mist chamber (23), water tank (6) and fragrance container (20) back into the appliance. If the water tank is not sitting right, check if the upper part of the mist chamber (23) is properly mounted.

- Clean the water tank (6) thoroughly every two weeks with a soft brush or sponge and warm water. Use diluted descaling agent (mix according to the manufacturer's instructions) for lime deposits. Rinse the water tank afterwards with clean, cold tap water thoroughly.

### **Replacement of the anticalc cartridge**

- Please find the recommended replacement interval in the table (see "Before setup").
- **Tip:** the efficiency of the cartridge (8) can be inspected with a simple test. Hold a small mirror in the mist (27) for a few seconds. If white deposits (calcium carbonate) appear on the mirror, then the cartridge needs changing.
- The anticalc cartridge is located on the inner side of the tank lid (8). First, screw the tank lid (7) off the water tank (6) and then screw the cartridge off the tank lid. Dispose of the cartridge in the domestic waste (8). Prior to screwing the new anticalc cartridge into the inside of the tank lid, soak it in water (not in the water tank!) for 24 hours.
- Keep the tank lid (7) when replacing the cartridge!

### **Water Cube™**

**Attention:** Remove water cube from plastic bag before use.

The water cube (24) keeps the humidifier fresh using activated carbon and therefore ensures an optimal performance of the humidifier. Activated carbons's range of application for example includes the use in water purification to remove pollutants, reduce heavy metals and odor-causing chemicals. The water cube starts working as soon as it comes into contact with water, and also works when the unit is switched off. The lifetime of the water cube is around one year. We therefore recommend that you replace the water cube at the beginning of every humidifying season.

### **Repairs**

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the warranty lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately by cutting through the cable and hand it in at the collection point provided for the purpose.

### **Disposal**

- Do not dispose of electrical appliances in the domestic waste. Please use the communal collection points.
- Ask your local authority if you do not know where the communal collection points are located.
- If electrical appliances are disposed of thoughtlessly, exposure to the elements may cause hazardous substances to find their way into the groundwater and from there into the food chain, or to poison the flora and fauna for many years to come.

**Specifications**

Rated voltage	120 V / 60 Hz
Rated power	10–95 W
Humidity output	up to 3.5 gallons / 550 g/h
Dimensions	7.7 x 16.5 x 7.7 inch / 196 x 418 x 196 mm (width x height x depth)
Weight	6.6 lbs / 3.0 kg
Water tank capacity	1.7 gallon / 6.3 litres
Sound level	26 – 34 dB(A)
Complies with regulations	cETL

**All rights for any technical modifications are reserved**

## 1 year Limited Warranty

**A.** This 1 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **SWIZZ STYLE IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

**B.** At its option, Swizz Style will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period purchaser should contact Swizz Style at 1-877-663-7893 Monday – Friday 9 am – 4 pm EST for product return information.

**C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

**D.** If the product has replaceable filters, these are not covered under this warranty, except for material or workmanship defects.

**E.** The following must accompany all products returned for service: 1) Proof of purchase 2) Brief description of the problem 3) Full contact information (including return shipping address) 4) Check or money order for \$10 (\$15 if in Canada) for return handling, packaging and shipping charges. All funds are in US dollars.

**F.** Swizz Style is not responsible for items lost, stolen or damaged during return shipping.





Félicitation! Vous venez d'acheter le superbe humidificateur EVA. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour vous.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecter les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

## Description de l'appareil

L'appareil est composé des éléments principaux suivants :

1. Câble d'alimentation
2. Remote Sensor™ capteur d'humidité avec télécommande
3. Support à Remote Sensor™
4. Compartiment à piles du Remote Sensor™ (Type AAA)
5. Position du capteur d'humidité
6. Réservoir d'eau avec poignée
7. Couvercle du réservoir d'eau avec cartouche anticalcaire
8. Cartouche anticalcaire
9. Base d'eau
10. Bouton marche/arrêt
11. Bouton pour sélection du niveau d'humidité souhaité (hygrostat : 30–75 % et fonctionnement continu « CO »)
12. Bouton pour sélection du niveau d'humidification 1 à 5
13. Bouton pour mode tiède (préchauffage de l'eau)
14. Bouton pour mode auto
15. Affichage indiquant le niveau d'humidité en cours et souhaité (par clignotements)
16. Indicateur du niveau d'eau
17. Plaque chauffante pour préchauffage d'eau
18. Couvercle de silicone pour la plaque chauffante
19. Membrane à ultrasons
20. Tiroir pour parfum
21. Bouton pour mode nuit (éclairage DEL normal, faible ou à l'arrêt) et pour mode de nettoyage (maintenir appuyé pendant au moins 5 secondes)
22. Symbole d'un échec de connexion entre Remote Sensor™ et l'humidificateur
23. Chambre à condensation
24. Water Cube™ (Cube d'argent)
25. Brosse de nettoyage
26. Entrée d'air (Attention à ne pas y laisser pénétrer de l'eau !)
27. Sortie de brume

## Conseils de sécurité importants - CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure ou remettez-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.

- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Ne branchez le câble qu'au courant alternatif. Tenez compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives.
- Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 3 m / 10 pi). Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.
- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Pour usage intérieur uniquement.
- L'appareil ne doit pas être conservé à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées en conséquence, afin d'éviter tout danger.
- Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le câble secteur de la prise.
- Avant de nettoyer l'intérieur de l'appareil, rassurez-vous que celui-ci était à l'arrêt depuis au moins 15 minutes !
- Lorsque le préchauffage est en marche, l'eau qui se trouve à l'intérieur de l'appareil se met à chauffer ; l'eau présente dans la base d'eau (9) et sur la plaque chauffante (17) devient chaude. Évitez de toucher à l'eau et à la plaque chauffante !
- Mettez l'appareil hors de portée des enfants, car l'eau présente dans l'appareil peut atteindre la température de 50 °C / 122 °F et la plaque chauffante jusqu'à 75 °C / 167 °F.
- REMARQUE FCC : Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
  - L'équipement concerné ne doit pas causer d'interférences dangereuses

- Il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable

À noter : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques défini par la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont stipulées aux fins de garantir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio, et s'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Cependant, nous ne pouvons vous garantir qu'une interférence ne se produira pas dans certaines installations. Si cet équipement produit des interférences graves lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'équipement, vous êtes invités à les supprimer de plusieurs manières suivantes : Réorientez ou déplacez l'antenne de réception. Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur. Connectez l'appareil à une prise électrique sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

### **Avant la mise en marche : Cartouche anticalcaire et dureté de l'eau**

La cartouche anticalcaire adoucit l'eau dure et évite ainsi la libération indésirable de particules de calcaire dans l'espace environnant. Elle fonctionne 1 à 3 mois selon la dureté de l'eau (voyez le tableau).

**Important :** Veuillez svp mettre la cartouche anticalcaire dans un bain d'eau pour 24 heures avant la première utilisation (ne pas dans le réservoir d'eau !). Ceci permet les granulés d'absorber de l'eau pour atteindre la capacité maximale.

La durée d'efficacité de la cartouche dépend de la dureté de l'eau. Vous pouvez la tester à l'aide de la bandelette test fournie (Bandes de test collées au Quick Setup Guide).

1. Plongez la bandelette test une seconde dans l'eau.
2. Le résultat est visible sur la bandelette au bout d'une minute environ. Certains champs verts virent au rose. La dureté de l'eau est indiquée par le nombre de champs de couleur rose. Exemple : Trois champs de couleur rose indiquent que l'eau a un degré de dureté de > 14°dH.

Champs de couleur rose	Dureté de l'eau	Degré de dureté (°dH)	Cartouche suffisante pour (avec 4 Litres/jour) (avec 1.1 gallon/jour)	
			Jours	Litres / gallons
0/1	Douce	à partir de 4°dH	90 jours	env. 360L / 96 gal
2	Moyennement dure	à partir de 7°dH	45 jours	env. 180L / 48 gal
3	Plutôt dure	à partir de 14°dH	30 jours	env. 120L / 32 gal
4	Très dure	à partir de 21°dH	15 jours	env. 60L / 16 gal

À partir d'une dureté supérieure à 21 °dH, nous ne pouvons plus vous recommander d'utiliser un humidificateur à ultrasons. Nous vous recommandons d'humidifier votre air à l'aide d'un humidificateur d'air conforme au principe de l'évaporateur (ex. l'humidificateur évaporateur Oskar de Stadler Form: [www.stadlerform.com/Oskar](http://www.stadlerform.com/Oskar)).

**Remarque :** N'utilisez pas Eva avec de l'eau provenant d'adoucisseurs d'eau fonctionnant par échange d'ions (car du sel est ajouté à l'eau). Le sel contenu dans l'eau peut entraîner une accumulation de poussière blanche tout autour de l'appareil. L'appareil Eva peut toutefois fonctionner avec de l'eau filtrée par un système de filtration d'eau (ex. Brita). Si vous doutez de la qualité ou de la composition de votre eau, contactez votre régie ou votre distributeur d'eau courante.

### Mise en marche / Manipulation

1. Placez Eva à l'endroit de votre choix, sur une surface plane. Grâce à la haute performance d'humidification, la vapeur atteint 1,4 m / 4 pi 7 inch (mode tiède et niveau 5 en marche). Cela permet de poser Eva directement à même le sol. Connectez le câble d'alimentation (1) à la prise appropriée.
2. Enlevez le Remote Sensor™ (2), le support (3) ainsi que les deux piles de l'emballage. Ouvrez le compartiment à piles (4) sur la face inférieure du Remote Sensor™ (2) en tournant le couvercle dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre. Insérez les deux piles dans le compartiment à piles (4), comme présenté en page 4, puis refermez le couvercle. Fixez ensuite le Remote Sensor™ (2) sur le support (3).
3. D'une part, le Remote Sensor™ (2) est un capteur d'humidité qui, grâce à sa position externe, garantit un niveau précis d'humidification. D'autre part, le Remote Sensor™ (2) sert également de télécommande. Placez le capteur d'humidité Remote Sensor™ (2) au centre de la pièce, sur une table ou un buffet, à une distance optimale d'environ 3–5 m / 10–16 pi d'Eva. Il est préférable pour le Remote Sensor™ d'être placé au centre de la pièce afin que les courants d'air puissent y circuler librement et être facilement au contact du capteur (5). Et dans le cas où cela n'est pas possible, nous recommandons de positionner Remote Sensor™ à au moins 30 cm / 1 pi du mur, ainsi qu'à une distance minimum de 2 m / 6 pi des fenêtres et autres ouvertures d'aération.
4. Retirez le réservoir d'eau (6) en le saisissant par la poignée et en le tirant vers le haut. Dévissez le couvercle du réservoir d'eau (7), puis remplissez le réservoir d'eau du robinet propre et fraîche, jusqu'à la mesure maximale. Rassurez-vous que la cartouche anticalcaire (8) avait été trempée dans l'eau 24 heures avant (voir « Avant la mise en marche »). Enfin, revissez le couvercle (7) sur le réservoir d'eau (6). Placez ensuite le réservoir d'eau (6) dans l'unité. La base d'eau (9) se remplira tout doucement à partir du réservoir d'eau. Attention : Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est rempli d'eau. L'eau pourrait endommager les circuits électroniques.
5. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (10) pour mettre Eva en marche. L'affichage (15) présente en % le niveau d'humidité relative en cours. Si l'indicateur lumineux du niveau d'eau (16) affiche rouge, c'est qu'il y a très peu d'eau dans l'unité. Le niveau d'humidification est préréglé à 2 et celui d'humidité souhaité à 45 %.

6. Activez le Remote Sensor™ (2) en appuyant sur le bouton « Hygrostat » (11a). Le capteur d'humidité envoie automatiquement à l'unité les informations sur l'humidité relative, plusieurs fois par minute, ce qui apparaît sur l'affichage (15). La mesure peut aussi être activée en appuyant sur n'importe quel bouton du Remote Sensor™ (2) (à l'exception du bouton marche/arrêt (10)).
7. L'humidité souhaitée peut être changée en appuyant sur le bouton « Hygrostat » (11a) à plusieurs reprises (35–75 % et fonctionnement continu « CO »). Le symbole sur l'affichage (15) clignote pendant la sélection. Au bout de quelques secondes d'inactivité, la valeur sélectionnée est enregistrée. Le symbole est alors remplacé par le niveau d'humidité en cours.
8. La performance d'humidification peut être changée en appuyant sur le bouton « Output » (12) à plusieurs reprises (niveaux 1 à 5). Le niveau est indiqué sur l'affichage (15) par des barres horizontales (ex. : 1 barre = niveau 1).
9. En appuyant sur le bouton « Warm » (13), vous activez le mode tiède et, avec lui, le préchauffage d'eau. À partir de cet instant s'allume le voyant lumineux du bouton « Warm » qui est sur l'unité. La plaque chauffante (17) fait d'abord chauffer l'eau avant de la transformer en vapeur par la membrane ultrasonique (19). Le mode tiède génère une vapeur tiède et agréable, tandis qu'il intensifie l'humidification.
10. En appuyant sur le bouton « Auto » (14), vous activez le mode auto, et avec lui la technologie Adaptive Humidity™. Dès cet instant s'allume le voyant lumineux du bouton « Auto » qui est sur l'appareil. En mode auto, l'appareil adapte le niveau d'humidification automatiquement, afin d'atteindre et de se maintenir au niveau d'humidité désiré de 45 %, de manière lente et économique. Plus le niveau d'humidité ambiant est bas, plus haut s'ajuste automatiquement le niveau d'humidification (moins de 33 % = niveau 4, de 34 % à 37 % = niveau 3, de 38 % à 41 % = niveau 2, de 42 % à 45 % = niveau 1). Pendant que le mode auto est activé, vous pouvez changer l'humidité souhaitée en appuyant sur le bouton « Hygrostat » (11) à plusieurs reprises (le voyant lumineux du bouton « Auto » qui est sur l'appareil est allumé). Le niveau d'humidification (12) ne peut être alterné manuellement à partir du mode auto. Une fois que le bouton « Output » (12) est appuyé afin de changer le niveau d'humidification, le mode auto se désactive.
11. Avec Eva, vous pouvez diffuser des fragrances dans la pièce. Dosez les fragrances avec parcimonie, car un dosage excessif pourrait provoquer un dysfonctionnement ou une panne de l'appareil. Pour un usage modéré des fragrances, appuyez brièvement sur le tiroir pour parfum (20), puis relâchez-le et faites-le sortir de l'appareil. Laissez le parfum dégoutter directement sur le coton du tiroir pour parfum (20). Ajoutez un **maximum de 1–2 gouttes** de parfum dans le tiroir pour parfum. Remettez le tiroir en place, puis appuyez et relâchez pour le refermer. Astuce : si vous souhaitez changer de parfum, retirez le coton et lavez le tiroir au savon. À partir de là, vous pouvez remettre du coton neuf (disponible sur le marché) et ajouter des gouttes de la fragrance souhaitée.
12. Si l'indicateur du niveau d'eau (16) passe au rouge, refaites le plein d'eau. Retirez le réservoir d'eau (6), puis remplissez-le d'eau du robinet propre et fraîche, jusqu'à la mesure maximale. Après remplacement du réservoir d'eau, l'appareil se remet à fonctionner automatiquement au

bout d'une poignée de secondes. Le réservoir d'eau peut également être rechargé en cours de fonctionnement.

13. Si la clarté des lumières vous dérange (dans la chambre à coucher par exemple), vous pouvez réduire l'intensité de la luminosité en appuyant sur le bouton pour le mode nuit (21).
- Mode normal (allumage standard)
  - Mode tamisé (appuyez une fois)
  - Mode lumière éteinte (appuyez deux fois)
  - Pour revenir au mode normal, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton.

Si l'appareil ne contient pas d'eau, l'indicateur du niveau d'eau (16) passe au rouge à tous les modes. Le voyant lumineux rouge ne peut être atténué.

14. Si l'affichage (15) présente deux points (22), cela signifie que Eva ne peut établir une connexion radio avec le Remote Sensor™ (2). Eva continue de fonctionner grâce à un capteur d'humidité interne à l'appareil. Appuyez sur n'importe quel bouton du Remote Sensor™ (2) pour l'activer. Vérifiez que le Remote Sensor™ (2) est dans un rayon de 10 m / 32 pi de Eva. Les murs, portes et planchers situés entre Eva et le Remote Sensor™ (2) peuvent perturber la connexion radio. Le Remote Sensor™ (2) doit être positionné de manière optimale à une distance de 3–5 m / 10–16 pi de Eva et sur une surface en hauteur, au milieu de la pièce (voir « Mise en marche / Manipulation » n°3). Les deux points sur l'affichage (22) peuvent aussi vouloir indiquer que les piles du Remote Sensor™ (2) ont besoin d'être remplacées (voir « Mise en marche / Manipulation » n°2).

**Remarque :** Si vous observez des gouttelettes (ou d'autres signes d'humidité) au-dessus ou autour de l'appareil, sachez qu'il s'agit d'eau condensée provenant de l'humidificateur. Cela signifie que l'air ne peut plus absorber la teneur en eau de l'humidificateur. Veuillez activer le mode auto avec son taux d'humidité désiré de 45 %. Les gouttelettes devraient alors cesser de se former.

## Nettoyage

Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation (1) de la prise.

**Attention :** Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit).

- Si le préchauffage est en marche (le voyant du mode tiède est allumé (13)), l'eau qui se trouve à l'intérieur de l'appareil se met à chauffer ; l'eau présente dans la base d'eau (9) et la plaque chauffante (17) devient chaude. Évitez de toucher à l'eau et à la plaque chauffante !
- Pour le nettoyage extérieur, utilisez un chiffon humide et séchez bien l'appareil.
- **Lancez le mode nettoyage au moins une fois par mois.** L'appareil devrait avoir été à l'arrêt pendant au moins 15 minutes avant tout nettoyage de l'intérieur. Retirez ensuite le réservoir d'eau (6), la chambre à condensation (23), le couvercle de silicone (18), le cube d'argent (24) et le tiroir pour parfum (20). Versez dans un verre 200 ml / 6,6 fl. oz d'eau du robinet mélangée à un détartrant (faites le mélange dans le respect des instructions du fabricant). Versez avec soin le liquide obtenu dans la base d'eau (9), en tenant le verre directement au-dessus de la base d'eau (voir page 5). Ne versez pas le liquide dans la base d'eau de très loin au-dessus

du bac ! Veillez bien à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'entrée d'air (26). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.

- Avant de lancer le mode nettoyage, il faut que le câble d'alimentation soit connecté à une prise. Pour activer le mode nettoyage, appuyez et maintenez appuyé pendant 5 secondes le bouton mode nuit (21) situé au coin droit, sur la face inférieure. À ce moment, le symbole du niveau d'eau (16) passe au clignotement rouge sur l'appareil. Le mode nettoyage reste actif pendant 5 minutes environ, puis s'arrête automatiquement (l'indicateur du niveau d'eau s'arrête de clignoter).
- Vérifiez dans la base d'eau (9) que la tartre sur la membrane ultrasonique (19) et la plaque chauffante (17) est dissoute. **Attention** : L'eau et la plaque chauffante sont brûlantes ! Évitez donc de vous ébouillanter !
- Si des résidus de tartre résistent, la membrane ultrasonique (19) et la plaque chauffante (17) peuvent être nettoyées à l'aide de la brosse de nettoyage (25) (avant et arrière). N'essayez pas de les gratter avec un objet dur.
- Contre le calcaire tenace, nous recommandons un détartrage de l'appareil en activant le mode nettoyage (21) plusieurs fois de suite. Laissez le détartrant dans la base d'eau pendant 20 minutes maximum, puis jetez-en le contenu selon les consignes ci-après.
- **Important** : Versez le détartrant par-dessus le coin gauche, vers l'avant de l'appareil (voir la flèche indiquée sur l'appareil). L'eau ne doit en aucune manière pénétrer dans l'entrée d'air (26). Cela risque d'endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Pour rincer, versez 200 ml / 6,6 fl. oz d'eau de fontaine dans un verre, puis versez le liquide avec soin dans la base d'eau (9) en tenant le verre directement au-dessus de la base d'eau (voir page 5). Ne versez pas le liquide dans la base d'eau de très loin au-dessus du bac ! Versez l'eau en dehors du bac, par-dessus le coin gauche, vers l'avant de l'appareil. Répétez ainsi le processus jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de détartrant dans la base d'eau (9). Remettez le cube d'argent (24), le couvercle de silicone (18), la chambre à condensation (23), le réservoir d'eau (6) et le tiroir pour parfum (20) à leurs places respectives sur l'appareil. Si le réservoir d'eau n'est pas bien fixe, vérifiez que la partie supérieure de la chambre à condensation (23) est montée correctement.
- Nettoyez le réservoir d'eau (6) soigneusement toutes les deux semaines, à l'aide d'une brosse souple, d'une éponge et d'eau chaude. Utilisez des détartrants dilués (mixés en respectant les consignes du fabricant) pour les dépôts calcaires. Rincez ensuite méticuleusement le réservoir d'eau à l'aide d'eau du robinet propre et fraîche.

### Changement de cartouche anticalcaire

- Dans le tableau (voyez « Avant la mise en marche ») sont indiquées les durées d'utilisation des cartouches.
- **Conseil** : Le fonctionnement de la cartouche (8) peut être vérifié par un test simple : tenez un petit miroir dans la brume (27) quelques secondes. Si le miroir présente un dépôt (de calcaire) blanc, il faut changer la cartouche.
- La cartouche anticalcaire se trouve à l'intérieur du couvercle (8) du réservoir d'eau (6). Dévissez le couvercle (7), puis dévissez la cartouche du couvercle. La cartouche peut être jetée avec les ordures ménagères (8). Avant la première utilisation, laissez tremper la cartouche anticalcaire dans un

- réceptacle contenant de l'eau pendant 24 h (mais pas dans le réservoir). La résine doit se gorger d'eau pour développer toutes ses performances.
- Ne pas jeter le bouchon (7) du réservoir lors du changement de cartouche !

### **Cube d'eau – Water Cube™**

**Attention :** Retirer le cube d'eau du sac en plastique avant usage.

Le cube d'eau (24) maintient l'humidificateur pur à l'aide de charbons activés et garantit ainsi une performance optimale de l'humidificateur. L'éventail des applications des charbons activés inclut par exemple l'usage de purificateur d'eau afin de supprimer les polluants, réduire les métaux lourds et les produits chimiques provoquant des odeurs. Le cube d'eau commence à fonctionner dès qu'il entre en contact avec de l'eau. Il fonctionne aussi quand l'unité est éteinte. La durée de vie du cube d'eau est d'environ un an. Nous vous recommandons donc de le remplacer au début de chaque saison d'humidification.

### **Réparations**

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art.
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.

### **Elimination**

- Ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères, utilisez les points de collecte municipaux.
- Veuillez consulter vos services municipaux pour connaître les points de collecte.
- La mise au rebut incontrôlée des appareils électriques peut entraîner, lors de précipitations, la filtration de matières dangereuses dans les eaux souterraines pouvant contaminer la chaîne alimentaire ou intoxiquer durablement la flore et la faune.

### **Caractéristiques techniques**

Tension nominale	120V / 60Hz
Puissance nominale	10 – 95W
Émission d'humidité	jusqu'à 550g/h / jusqu'à 3,5 gallons
Dimensions	196 x 418 x 196 mm / 7,7 x 16,5 x 7,7 inch (largeur x hauteur x profondeur)
Poids	3,0 kg / 6,6 lbs
Volume du réservoir d'eau	6,3 litres / 1,7 gallons
Niveau de bruit	26 – 34 dB(A)
Conforme à la réglementation	cETL

### **Sous réserve de modifications techniques**



## Garantie limitée d'1 an

**A.** La présente garantie limitée d'1 an porte sur la réparation ou le remplacement du produit en cas de défaut de pièces ou de main d'oeuvre. Cette garantie ne porte pas sur les défauts issus d'une utilisation commerciale, non conforme, non raisonnable ou supplémentaire. Les défauts résultant de l'usure normale ne seront pas considérés comme des défauts de fabrication couverts par cette garantie. **SWIZZ STYLE DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE DEFAUT ACCESSOIRE OU INDIRECT DE TOUTE NATURE. LA GARANTIE SUPPOSEE SUR LES PROPRIETES DE VALEUR COMMERCIALE OU LES CARACTERISTIQUES APPLIQUEES A UNE UTILISATION PARTICULIERE DU PRODUIT, EST LIMITEE DANS LE TEMPS, A SAVOIR A LA DUREE DE CETTE GARANTIE.** Certains fors juridiques n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects sur la durée d'une garantie supposée, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, sous réserve d'autres droits dont vous pouvez bénéficier en fonction du for juridique. Cette garantie est valable uniquement pour l'acheteur initial de ce produit à partir de la date initiale d'achat de ce dernier.

**B.** A sa discrétion, Swizz Style procédera soit à la réparation ou au remplacement de ce produit s'il présente des défauts de pièces ou de main d'oeuvre. Tout produit défectueux devra être retourné au point de vente conformément aux dispositions prévues par le magasin. Pendant la période de garantie, l'acheteur peut aussi contacter Swizz Style au 1-877-663-7893 du lundi au vendredi de 09h00 à 16h00 (EST, Heure Normale de l'Est) pour toute information relative au retour du produit.

**C.** La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparation ou de toute utilisation non conforme au mode d'emploi.

**D.** Si le produit est équipé de filtres remplaçables, ces derniers ne sont pas couverts par la garantie, à moins qu'ils ne présentent un défaut de pièces ou de main d'oeuvre.

**E.** Tout produit retourné en garantie doit être accompagné de la documentation suivante: 1) Justificatif d'achat 2) Description brève du problème 3) Information complète sur le contact (y compris l'adresse de retour) 4) Chèque ou virement de \$10 (\$15 au Canada) pour la manipulation, l'emballage et les frais de transport retour. Tous les tarifs sont en dollars US.

**F.** Swizz Style décline toute responsabilité pour la perte, le vol ou la détérioration des articles pendant le transport retour.



# Español

¡Enhorabuena! Acaba de comprar un extraordinario humidificador de aire EVA . Estamos seguros de que mejora para usted el aire en los ambientes cerrados.

Como con todos los aparatos electrodomésticos también este aparato exige un especial cuidado para evitar heridas, daños causados por incendios o daños en el aparato. Le rogamos por lo tanto que lea detenidamente el presente manual de instrucciones antes de proceder a su puesta en marcha y preste atención a las advertencias de seguridad indicadas en el aparato.

## Descripción del aparato

El aparato tiene los siguientes componentes principales:

1. Cable de corriente para la alimentación
2. Sensor de humedad con mando a distancia Remote Sensor™
3. Soporte para Remote Sensor™
4. Compartimento de la batería de Remote Sensor™ (Tipo AAA)
5. Posición del sensor de humedad
6. Tanque de agua con asa de transporte
7. Tapa del tanque de agua con cartucho antical
8. Cartucho antical
9. Bandeja de agua
10. Botón de encendido/apagado
11. Botón para la selección de la humedad deseada (higrostat: 30 % – 75 % y funcionamiento continuo "CO")
12. Botón para la selección del nivel de salida de humidificación 1–5
13. Botón para el modo de calentamiento (precalentamiento del agua)
14. Botón para el modo automático
15. Pantalla que indica la humedad actual y la humedad deseada (intermitente)
16. Indicador del nivel de agua
17. Placa de calentamiento para precalentamiento del agua
18. Cubierta de silicona para la placa de calentamiento
19. Membrana ultrasónica
20. Depósito de fragancias
21. Botón para modo nocturno (LED normales, atenuados o apagados) y modo de limpieza (pulse durante al menos 5 segundos)
22. Símbolo para error de conexión entre Remote Sensor™ y el humidificador
23. Cámara de vapor
24. Water Cube™
25. Pincel de limpieza
26. Entrada de aire (Precaución: ¡no puede entrar agua en esta abertura!)
27. Salida de vapor

## Advertencias de seguridad importantes

### - CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Por favor, lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en marcha por primera vez el aparato y guárdelas bien por si necesitara consultarlas de nuevo más adelante o, dado el caso, pasárselas a un futuro nuevo propietario.

- Stadler Form declina cualquier responsabilidad por los daños resultantes de una utilización del aparato no conforme a este manual de instrucciones.

- El aparato sólo se ha de utilizar en el hogar y con los fines descritos en este manual de instrucciones. Una utilización no conforme a las disposiciones así como modificaciones técnicas en el aparato pueden poner en peligro la salud y la vida.
- Este aparato pueden usarlo los niños mayores de 8 años y aquellas personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia siempre y cuando se les haya dado una formación o supervisión respecto al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión.
- Conecte el cable sólo a la corriente alterna. En el aparato, fíjese en las indicaciones sobre el voltaje.
- No utilice ningún cable alargador estropeado.
- No pase el cable de red sobre bordes afilados ni lo pise.
- Nunca tire del enchufe del cable de red ni lo extraiga de la toma de corriente con las manos mojadas.
- No emplee el aparato cerca de bañeras, duchas o piscinas (mantenga una distancia mínima de 3 m / 10 pi). Coloque el aparato de manera que no sea posible tocarlo al salir de la bañera.
- No sitúe el aparato cerca de un foco calorífico. No exponga el cable de red directamente al calor (como p.ej. fogones calientes, llamas, planchas calientes o estufas). Proteja el cable de red del aceite.
- Asegúrese de que, durante su funcionamiento, el aparato mantiene una buena estabilidad y que no tropieza con el cable de red.
- El aparato no está protegido contra salpicaduras de agua.
- Sólo para uso en el interior del hogar.
- No guarde el aparato en el exterior.
- Mantenga (empaquete) el aparato en un lugar seco e inaccesible para los niños.
- En caso de que el cable de red esté dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un taller autorizado por el fabricante o personas calificadas para evitar cualquier riesgo.
- Antes de cualquier operación de mantenimiento, limpieza o después de cada uso, apague al aparato y desenchufe el cable de la corriente de la toma.
- ¡Antes de limpiar el interior del aparato, asegúrese de que lleve apagado al menos 15 minutos!
- Cuando el precalentamiento está encendido, el agua dentro del aparato se calienta: el agua en la bandeja de agua (9) y la placa de calentamiento (17) se calientan. ¡Evite tocar el agua y la placa de calentamiento!
- Coloque el aparato fuera del alcance de los niños, ya que el agua en el interior del aparato se calienta hasta 50 °C / 122 °F y la placa de calentamiento alcanza temperaturas de hasta 75 °C / 167 °F.
- NOTA DE FCC: Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:
  - Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales
  - Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado

Nota: Se han realizado pruebas en este equipo y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de FCC. Estos límites están diseñados para

proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede transmitir energía en radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, nada garantiza que no se vayan a producir interferencias en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de radio y televisión, algo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir la interferencia aplicando una o varias de las siguientes medidas: Reorientar o reubicar la antena de recepción. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que esté conectado el receptor. Pedir asistencia al distribuidor a un técnico de radios o televisores con experiencia.

### Antes de la puesta en funcionamiento: Cartucho antical y dureza del agua

El cartucho antical reduce la cantidad de cal del agua y la emisión no deseada de partículas de cal en los alrededores. Efectivo durante uno a tres meses dependiendo de la dureza del agua (véase la tabla).

**Importante:** Empape el cartucho antical en un baño de agua durante 24 horas antes de utilizarlo por primera vez (¡no en el depósito de agua!). La resina tiene que absorber el agua para alcanzar su máximo rendimiento.

La duración del efecto del cartucho depende de la dureza del agua. Ésta se puede comprobar con la tira de papel indicador que se adjunta (Tira de prueba pegada a la Quick Setup Guide).

1. Sumerja la tira durante un segundo en el agua
2. Después de aprox. un minuto podrá ver el resultado. Algunos de los campos verdes pasarán a ser de color rosa. El número de campos de color rosa indica la dureza del agua. Ejemplo: Si tiene tres campos de color rosa, el agua tiene el grado de dureza > 14 °dH.

Campos rosa	Dureza del agua	Grado de dureza (°dH)	El cartucho sirve para (con 4 Litros/día) (con 1.1 gallon/día)	
			Días	Litros / gallons
0/1	Blanda	De 4°dH	90 días	aprox. 360L / 96gal
2	Moderadamente dura	De 7°dH	45 días	aprox. 180L / 48gal
3	Dura	De 14°dH	30 días	aprox. 120L / 32gal
4	Muy dura	De 21°dH	15 días	aprox. 60L / 16gal

A partir de una dureza del agua de más de 21 °dH, le recomendamos que no utilice un humidificador de aire ultrasónico, sino que humidifique el aire por el principio de evaporación (p.ej. con el humidificador Oskar de la marca Stadler Form: [www.stadlerform.com/Oskar](http://www.stadlerform.com/Oskar)).

**Nota:** Si pone en funcionamiento Eva sin utilizar agua descalcificada de un sistema de descalcificación que funcione según el principio de intercambio iónico (se añade sal al agua), la sal contenida en el agua puede precipitarse alrededor del aparato en forma de polvo blanco. No obstante, Eva se puede utilizar con el agua de un sistema de filtrado de agua de mesa (p. ej. Brita). Si no está seguro de la calidad o de la composición del agua, póngase en contacto con el conserje o con el proveedor de agua potable

### **Puesta en funcionamiento / manejo**

1. Coloque Eva en el lugar deseado sobre una superficie plana. El vapor alcanza una altura de hasta 1,4 m / 4 pi 7 inch gracias a la humidificación de alto rendimiento (nivel de salida 5, en el modo de calentamiento). Esto hace que sea posible colocar a Eva directamente en el suelo. Conecte el cable de red (1) a un enchufe adecuado.
2. Saque Remote Sensor™ (2), el soporte (3) y las dos pilas fuera del embalaje. Abra el compartimiento de la batería (4) en la parte inferior de Remote Sensor™ (2) girando la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj. Introduzca las dos pilas en el compartimiento de la batería (4), como se muestra en la página 4, y cierre la tapa de nuevo. A continuación, coloque Remote Sensor™ (2) en el soporte (3).
3. Por un lado, Remote Sensor™ (2) es un sensor de humedad y garantiza una humidificación precisa por su posición externa. Por otro lado, Remote Sensor™ (2) también sirve como mando a distancia. Coloque el sensor de humedad Remote Sensor™ (2) en el centro de la habitación sobre una mesa o un aparador a una distancia óptima de Eva de entre 3–5 m / 10–16 pi. Remote Sensor™ debe colocarse en el centro de la sala para que el aire de la habitación pueda fluir más allá del sensor (5) con la mayor libertad posible. Si no es posible, se recomienda colocar Remote Sensor™ a una distancia mínima de 30 cm / 1 pi de la pared y a una distancia mínima de 2 m / 6 ft de ventanas y aberturas de ventilación.
4. Retire el tanque de agua (6) sujetándolo por el asa y tirando de él hacia arriba. Desatornille la tapa del tanque de agua (7) y llene el tanque de agua con agua del grifo limpia y fría hasta la marca de máximo. Asegúrese de que el cartucho antical (8) haya pasado las 24 horas anteriores empapado en agua (consulte «Antes de la puesta en funcionamiento»). Por último, vuelva a atornillar la tapa (7) en el tanque de agua (6). A continuación, coloque el tanque de agua (6) en la unidad. La bandeja de agua (9) se llenará ahora lentamente con el agua del tanque de agua. Importante: por favor, no mueva el aparato cuando tenga agua dentro. El agua podría llegar al sistema electrónico.
5. Para conectar Eva, pulse el botón de encendido/apagado (10). La humedad relativa actual en % se muestra en la pantalla (15). Si el indicador del nivel de agua (16) tiene color rojo, hay muy poca agua en la unidad. El nivel de salida de humidificación está preconfigurado en el nivel 2 y el nivel deseado de humedad al 45 %.
6. Active Remote Sensor™ (2) pulsando el botón «Hygrostat» (11a). El sensor de humedad envía automáticamente información a la unidad sobre la humedad relativa medida varias veces por minuto. Estas mediciones se muestran en la pantalla (15). La medición también se puede activar pulsando cualquier botón de Remote Sensor™ (2) (aparte del botón de encendido/apagado (10)).

7. La humedad deseada se puede cambiar pulsando el botón «Hygostat» (11) varias veces (35 %–75 % y funcionamiento continuo «CO»). El símbolo en la pantalla (15) parpadea durante la entrada. Tras unos segundos sin entrada, se guarda el valor seleccionado. El símbolo cambia a la humedad medida actual.
8. El rendimiento de humidificación se puede cambiar pulsando el botón «Output» (12) varias veces (niveles 1–5). El nivel se indica en la pantalla (15) con barras horizontales (por ejemplo, 1 barra = nivel 1).
9. Pulsando el botón «Warm» (13), se activa el modo de calentamiento, y con este el precalentamiento del agua. A continuación, el LED en el botón «Warm» de la unidad estará encendido. La placa de calentamiento (17) calienta el agua antes de que se encienda para recibir el vapor de la membrana ultrasónica (19). El modo de calentamiento crea un vapor de temperatura agradable y además aumenta el rendimiento de humidificación.
10. Al pulsar el botón «Auto» (14), se activa el modo automático, y con este la tecnología Adaptive Humidity™. A continuación, el LED en el botón «Auto» de la unidad estará encendido. En el modo automático, la unidad se adapta de forma automática al nivel de salida de la humidificación con el fin de alcanzar y mantener la humedad deseada del 45 % de forma silenciosa y con bajo consumo. Cuanto menor sea la humedad actual, mayor será el nivel de salida de humidificación ajustado automáticamente (por debajo del 33 % = nivel 4, de un 34 %–37 % = Nivel 3, de un 38 %–41 % = Nivel 2, del 42 %–45 % = nivel 1). Puede cambiar la humedad deseada en el modo automático pulsando el botón «Hygostat» (11) varias veces mientras que el modo automático esté activado (el LED en el botón «Auto» en la unidad está encendido). El nivel de salida de humidificación (12) no se puede modificar manualmente en el modo automático. En cuanto se pulsa el botón «Output» (12) para cambiar el nivel de salida de humidificación, se desactiva el modo automático.
11. También puede utilizar Eva para dispersar sustancias aromáticas en la habitación. Sea muy prudente con las sustancias, ya que una dosis excesiva puede provocar fallos en el funcionamiento o daños en el aparato. Para utilizar sustancias aromáticas, presione brevemente y libere el depósito de sustancias de aromáticas (20) y tire de él para sacarlo del aparato. Deje que las gotas de la fragancia caigan directamente sobre el disco de algodón del depósito (20). Añada un **máximo de 1–2 gotas** de la sustancia aromática en el depósito. Coloque el depósito de nuevo y presione para cerrarlo. Consejo: para cambiar la sustancia aromática, retire el disco de algodón y limpie el recipiente con jabón. A continuación, podrá insertar un nuevo disco de algodón (disponible comercialmente) y añadir gotas de la sustancia aromática deseada.
12. Si el indicador de nivel de agua (16) cambia a color rojo, el agua se debe rellenar. Retire el tanque de agua (6) y llénelo con agua del grifo limpia y fría hasta el máximo. Tras llenar el tanque de agua, el aparato reanuda automáticamente el funcionamiento después de unos segundos. El tanque de agua también se puede rellenar durante el funcionamiento.
13. Si le molesta la luminosidad de las lamparitas (en el dormitorio por ejemplo), Usted puede reducir la intensidad de la luz presionando la tecla para el modo noche (8). Podrá elegir entre tres modos diferentes:
  - Modo normal (se activa de manera estándar)
  - Modo atenuado (pulse una vez)

- Modo luz apagada (pulse dos veces)
- Si vuelve a pulsar el interruptor del regulador de luz cambiará de nuevo al modo normal.

En caso de que no haya agua en el aparato, el símbolo de nivel de agua de color rojo (16) se enciende en todos los modos. La luz roja no puede atenuarse.

14. Si se muestran dos puntos (22) en la pantalla (15), Eva no puede establecer conexión de radio con Remote Sensor™ (2). Eva sigue funcionando gracias a un sensor de humedad dentro del aparato. Pulse cualquier botón de Remote Sensor™ (2) para activarlo. Asegúrese de que Remote Sensor™ (2) se encuentra dentro de un radio de 10 m / 32 pi de Eva. Las paredes, puertas y pisos entre Eva y Remote Sensor™ (2) pueden interrumpir la conexión de radio. El mando de Remote Sensor™ (2) debe posicionarse de manera óptima a una distancia de 3–5 m / 10–16 pi de Eva y en una superficie elevada en el centro de la habitación (consulte la sección «Puesta en funcionamiento / manejo» N.º 3). Los dos puntos en la pantalla (22) también podrían indicar que necesita cambiar las pilas de Remote Sensor™ (2) (consulte la sección «Puesta en funcionamiento/ manejo» N.º 2).

**Nota:** Si ve pequeñas gotas (u otras señales de humedad) en la unidad o alrededor de ella, el agua condensada procede del humidificador. Esto significa que el aire ya no puede absorber la humedad del humidificador. Por favor, active el modo automático con una humedad deseada del 45 %. Las gotas de agua deberían dejar de aparecer.

## Limpieza

Antes de cualquier operación de mantenimiento, limpieza y después de cada uso, apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación (1) de la toma.

**Atención:** no sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito). Si el precalentamiento está encendido (el LED del modo de calentamiento está encendido (13)), el agua dentro del aparato se calienta: el agua en la bandeja de agua (9) y la placa de calentamiento (17) se calientan. ¡Evite tocar el agua y la placa de calentamiento!

- Para la limpieza exterior, frótelo con un paño húmedo y después séquelo bien.
- **Ejecute el modo de limpieza al menos una vez al mes.** El aparato debe llevar apagado al menos 15 minutos antes de la limpieza interna. A continuación, retire el tanque de agua (6), la cámara de vapor (23), la cubierta de silicona (18), el cubo de iones de plata (Water Cube) (24) y el depósito de sustancias aromáticas (20). Llene una taza con 200 ml / 6,6 fl. oz. de agua del grifo mezclada con un producto descalcificador (mezcle de acuerdo con las instrucciones del fabricante). Vierta el líquido con cuidado en la bandeja de agua (9) manteniendo la taza directamente sobre la bandeja de agua (consulte la página 5). ¡No vierta el líquido en la bandeja de agua por encima de la bandeja! Asegúrese de que no entre líquido en la abertura de entrada de aire (26). Esto puede dañar el aparato y anulará cualquier reclamación de la garantía.
- Para iniciar el modo de limpieza, el cable de red debe estar conectado a un enchufe. Mantenga pulsado el botón para modo nocturno (21) en la parte inferior de la esquina derecha durante 5 segundos para activar el

modo de limpieza. Ahora, el símbolo de nivel de agua (16) en el aparato parpadeará en rojo. El modo de limpieza tiene una duración de alrededor de 5 minutos y se apaga automáticamente después (el símbolo de nivel de agua deja de parpadear).

- Compruebe en la bandeja de agua (9) si la cal en la membrana ultrasónica (19) y la placa de calentamiento (17) se ha disuelto. **Atención:** el agua y la placa de calentamiento están calientes, ¡existe riesgo de quemaduras!
- Si los residuos de cal permanecen, la membrana ultrasónica (19) y la placa de calentamiento (17) se pueden limpiar con la ayuda del pincel de limpieza (25) (parte trasera y delantera). No intente rasgar la membrana con un objeto duro.
- Si la cal persiste, le recomendamos que descalcifique el aparato con ayuda del modo de limpieza varias veces seguidas. Deje el producto en la bandeja de agua durante un máximo de 20 minutos y viértalo después como se describe a continuación.
- **Importante:** Vierta el producto descalcificador a lo largo de la esquina delantera izquierda del aparato (véase la flecha en el aparato). No deje que entre agua en la abertura de entrada de aire (26). Esto puede dañar el aparato y anulará cualquier reclamación de la garantía.
- Para enjuagar, llene una taza con 200 ml / 6,6 fl. oz. de agua del grifo y con cuidado vierta el líquido en la bandeja de agua (9) manteniendo la taza directamente sobre la bandeja de agua (consulte la página 5). ¡No vierta el líquido en la bandeja de agua por encima de la bandeja! Vierta el agua a lo largo de la esquina delantera izquierda del aparato. Repita el proceso hasta que no quede producto descalcificador en la bandeja de agua (9). Coloque el cubo de plata (Water Cube) (24), la cubierta de silicona (18), la cámara de vapor (23), el tanque de agua (6) y depósito de sustancias aromáticas (20) en el aparato. Si el tanque de agua no está bien situado, compruebe si la parte superior de la cámara de vapor (23) está montada correctamente.
- Limpie el tanque de agua (6) a fondo cada dos semanas con un cepillo suave o una esponja y agua tibia. Utilice un producto descalcificador diluido (mezcle de acuerdo con las instrucciones del fabricante) para la cal. Enjuague el tanque de agua después con agua del grifo fría y limpie a fondo.

### Sustitución de un cartucho antical

- Por favor, busque los intervalos de sustitución recomendados en la tabla (véase «Antes de la puesta en funcionamiento»).
- **Consejo:** Podrá comprobar la función del cartucho (8) de un modo muy sencillo: esponga un espejo pequeño al vapor (27) durante un par de segundos. Si después de retirarlo observa un precipitado blanco (de cal) sobre el espejo, es necesario cambiar el cartucho.
- El cartucho antical se encuentra situado en el lateral interno de la tapa del depósito (8). En primer lugar, desatornille la tapa del depósito (7) y posteriormente atornille el cartucho desde la tapa del depósito (6). Deshágase del cartucho como si fuera un residuo doméstico (8). Empape el cartucho antical en un baño de agua durante 24 horas antes de utilizarlo por primera vez (¡no en el depósito de agua!). La resina tiene que absorber el agua para alcanzar su máximo rendimiento.
- ¡Guarde la tapa del depósito (7) cuando sustituya el cartucho!



## Cubo de agua – Water Cube™

**Atención:** Retire el cubo de agua de la bolsa de plástico antes de usarlo. El cubo de agua (24) mantiene fresco el humidificador utilizando carbón activado, asegurando de esta forma el funcionamiento óptimo del humidificador. El carbón activado puede usarse en una variedad de aplicaciones como por ejemplo, para eliminar las sustancias contaminantes en la purificación del agua, reducir los metales pesados y los productos químicos que causan olor. El cubo de agua comienza a funcionar tan pronto como entra en contacto con el agua y funciona también cuando la unidad está apagada. La vida útil del cubo de agua es aproximadamente un año. Por lo tanto, es aconsejable reemplazar el cubo de agua al comienzo de cada temporada en que sea necesario humidificar el aire.

## Reparaciones

- Las reparaciones en los aparatos eléctricos (cambio del cable) sólo han de ser llevadas a cabo por personal especializado y debidamente formado.
- En caso de haberse procedido a reparaciones indebidas, la garantía déjase de tener efecto y se declina cualquier responsabilidad.
- Nunca ponga en marcha el aparato si el cable o el enchufe están estropeados, si falla alguna de las funciones, si el aparato se ha caído o si ha sufrido algún otro desperfecto (rajas/roturas en el chasis).
- No introducir ningún tipo de objetos en el aparato.
- Una vez llegado el aparato al final de su vida útil, inutilizarlo inmediatamente (separar el cable) y entregarlo en el centro de recogida previsto a tal efecto.

## Eliminación

- No elimine los aparatos electrodomésticos como basura doméstica. Llévelos al servicio de recogida de estos aparatos de su municipio.
- Infórmese en el ayuntamiento del lugar donde están ubicados estos centros de recogida.
- Si se eliminan los aparatos eléctricos de manera descontrolada, es posible que al descomponerse ciertas sustancias peligrosas se extiendan por la capa freática y afecten a la cadena alimentaria o emponzoñen durante muchos años la flora y la fauna.

## Datos técnicos

Tensión nominal	120V / 60Hz
Potencia	10 – 95 W
Salida de humedad	de hasta 550g/h / de hasta 3.5 gallons
Dimensiones	196 x 418 x 196 mm / 7.7 x 16.5 x 7.7 inch (ancho x alto x largo)
Peso	3.0 kg / 6.6 lbs
Capacidad del tanque de agua	6.3 Litros / 1.7 gallons
Nivel de intensidad acústica	26 – 34 dB(A)
Cumple la norma	cETL

**Quedan reservadas modificaciones técnicas**

## Garantía limitada por un año

**A.** La presente garantía limitada por un año comprende la reparación o sustitución de productos con defectos de material o fabricación. Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso comercial, excesivo, indebido u otro. Los defectos resultantes de su uso habitual no serán considerados como defectos de fabricación según lo estipulado en la presente garantía. **SWIZZ STYLE NO SE RESPONSABILIZARÁ EN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES DE CUALQUIER NATURALEZA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN USO PARTICULAR DEL PRESENTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA AL PERIODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA.** Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o limitaciones en cuanto al periodo de validez de la garantía, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente establecidas puede que no sean aplicables dependiendo de su caso. La presente garantía le concede determinados derechos legales que no excluyen la existencia de otros, dependiendo de la jurisdicción a la que se halle sometido. Esta garantía únicamente es aplicable al comprador original del producto y entrará en vigor a partir de la fecha de adquisición de este.

**B.** Si así lo considerare oportuno, Swizz Style reparará o sustituirá el producto si este presenta defectos en sus componentes o en su fabricación. El producto defectuoso deberá devolverse al punto de compra según la política del establecimiento. A partir de entonces, durante el periodo de validez de la garantía, el comprador podrá ponerse en contacto con Swizz Style llamando al teléfono 1-877-663-7893, de lunes a viernes, de 9.00 a 16.00 horas (GMT -05:00), para solicitar cualquier información sobre la devolución del producto.

**C.** La presente garantía no cubre los daños resultantes de intentos no autorizados de reparación o debidos a cualquier uso que no se contemple en el manual de instrucciones.

**D.** En caso de que el producto cuente con filtros intercambiables, estos no se hallan cubiertos por la presente garantía, excepto en caso de defecto de material o fabricación.

**E.** Cualquier producto que sea devuelto, deberá ir acompañado por los siguientes documentos: 1) Prueba de compra 2) Breve descripción del problema 3) Información de contacto completa (incluida la dirección de devolución) 4) Cheque u orden de pago por un importe de 10 \$ (15 \$ para Canadá) en concepto de costes de manipulación, empaquetado y envío. Cualquier pago se realizará en dólares estadounidenses.

**F.** Swizz Style no se responsabilizará por aquellos artículos perdidos, robados o dañados durante la devolución.





Retailer's stamp /

Cachet du point de vente / Sello del establecimiento de venta



Design by Matti

**Thanks to** all people involved in this project: Del Xu for his engagement and for building cultural bridges, John Ye for the engineering and Zeng Ling Shang for his CAD work, Mario Rothenbühler for the photos, Matti Walker for the elegant design and the graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft



Retailer's stamp /

Cachet du point de vente / Sello del establecimiento de venta